

Smart 40 Lite **CONDROL**

EN LASER DISTANCE METER

User manual

Congratulations on your purchase of laser distance meter Smart 40 Lite CONDROL. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the device for the first time. Unintended use of the device can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the device is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the device.
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the device.

The device belongs to laser class 2 in accordance with EN60825-1.



Laser radiation!
Do not stare into beam
Class 2 laser
<1 mW 635 nm
EN60825-1:2014

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.

- To protect your eyes close them or look aside.
- It is prohibited to disassemble or repair the device yourself. Entrust the device repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the device in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

INTENDED USE

Laser distance meter Smart 40 Lite is intended to measure distance, calculate area and volume of objects and perform indirect measurements (Pythagorean Theorem). The device is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measuring range *	0,05...40 m
Smallest unit displayed	1 mm
Accuracy **	±3 mm
Type of laser	Class II, 635 nm, <1 mW
Automatic shutdown of the laser	20 sec.
Automatic shutdown of the device	150 sec.
Memory	99 measurements
Storage temperature	-20...+60 °C
Operating temperature	0...+40 °C
Battery	2 x 1.5 V AAA LR03 (alkaline)
Battery life	Up to 8000 measurements
Dimensions	104x48x25mm
Weight	0,1 kg

* Use a target plate to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

** Accuracy can decrease under unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface or when laser beam is reflected.

DELIVERY PACKAGE

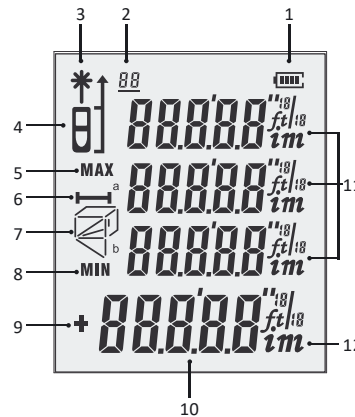
The delivery package includes:

1. Laser distance meter – 1 pc.
2. Batteries – 2 pcs.
3. User manual – 1 pc.

PRODUCTION DESCRIPTION



Display



OPERATION

Install/replace the battery

Battery compartment is on the back side of the housing. Remove the battery door. Install the batteries observing the polarity. Put the battery cover back. Remove the batteries from the device if it's not used for a long time to avoid corrosion and battery discharge. All batteries must be replaced at the same time. Both batteries must be of the same brand, with the same charge level. Replace the batteries as soon as the symbol of battery charge level on the display becomes .



Keyboard

- Switch on the device / laser beam / single measurement / continuous measurement
- Area / Volume / Pythagoras
- Reference point / measuring unit
- Addition / subtraction
- MEMO
- Clear/switch off the device

Switch on/off

Switch on: press the button . The device will switch on and enter single measurement mode.

Switch off: press and hold the button during 3 seconds.

In order to save the battery power the device will switch off automatically within 150 seconds after the last operation.

Reference point

It is possible to set the reference point either from the top or the bottom end of the device.

The default reference point is the bottom end of the device.

Short press the button to select the reference point. Corresponding indicator will appear on the display - or .

Measuring unit

Press and hold the button during 1 second to select the measuring unit. Measuring unit 0,000 m is set by default.

LCD backlight

The LCD backlight is switched on when any button is pressed. It will switch off automatically within 15 seconds after the last operation.

MEASUREMENTS

1) Single measurement

Short press the button to switch on the device. Press again to switch on the laser beam. Point the laser beam at the target and press the button to make a single distance measurement. Measuring result will appear on the display. Short press the button to delete measuring result.

2) Continuous measurement (tracking)

Press and hold the button during 2 seconds.

The device will keep taking measurements one after another. Maximal and minimal measured values will be displayed in the 2nd and 3rd lines. The last measured value will be displayed in the main line. Short press the button to stop continuous measurement. Short press the button to exit the mode.

CALCULATIONS



Area

Short press the button once. Symbol will appear on the display.



Short press to switch on the laser beam and press to measure the 1st side (length). Short press the button to switch on the laser and press again to measure the 2nd side (width). Result of area calculation will appear on the main line on the display.

Short press the button to clear the result and calculate it again if necessary. Short press to exit the mode.

Volume

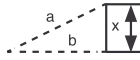
Short press the button  2 times. Symbol  will appear on the display.




Short press the button **DIST** to switch on the laser beam and press **DIST** again to measure the 1st side (length). Short press the button **DIST** to switch on the laser beam and press **DIST** again to measure the 2nd side (width). Short press **DIST** to switch on the laser beam and press **DIST** again to measure the 3rd side (height). Result of volume calculation will appear in the main line on the display.

Short press the button  to clear the result and calculate it again if necessary. Short press  to exit the mode.

Indirect measurements (Pythagorean theorem)




Calculations with 2 additional measurements (cathetus)



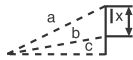
Short press the button  3 times. Symbol  will appear on the display. Make measurements of lines A, B. After the 2nd measurement length of line X will appear in the main line on the display. Line B should be perpendicular to line C and cannot be longer than line A. Short press the button  to exit the mode.




Calculations with 2 additional measurements (hypotenuse)



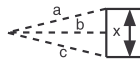
Short press the button  4 times. Symbol  will appear on the display. Make measurements of lines A, B. After the 2nd measurement length of line X will appear in the main line on the display. Line B should be perpendicular to line A. Short press the button  to exit the mode.




Calculations with 3 additional measurements (subtraction of cathetuses)



Short press the button  5 times. Symbol  will appear on the display. Make measurements of lines A, B and C. The length of line X will appear in the main line on the display. Short press the button  to exit the mode.


Calculations with 3 additional measurements (addition of cathetuses)



Short press the button  6 times. Symbol  will appear on the display. Make measurements of lines A, B and C. Length of line X will appear in the main line on the display. Short press the button  to exit the mode.

Addition / subtraction of single measurements / areas/ volumes








Make a single measurement / calculation. Short press the button  to select addition (+) or subtraction (-). Corresponding symbol will appear on the display. Make

the second measurement / calculation and press the button **DIST**. Result of addition / subtraction will appear on the display.

Short press the button  to exit the mode.

Memory



Press and hold  during 2 seconds to enter the memory. Press  successively to view the last 99 measurements. The number of the saved measurement/calculation will appear on the display - . Press and hold  during 2 seconds to clear the memory. Press  to exit the mode.

MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

Code	Problem	Solution
Err	Measurement result out of range.	Make the measurement within the range.
Err1	Reflected signal is too weak.	Choose the surface with better reflecting properties. Use the reflecting plate.
Err2	Reflected signal is too strong.	Choose the surface with lower reflecting properties. Use the reflecting plate.
Err3	Low battery.	Charge the battery
Err4	Operating temperature is out of range.	Operate the device within the declared temperature range.
Err5	Pythagorean theorem calculation error.	Repeat the measurement. Make sure that the length of hypotenuse is more than the length of cathetus.

CARE AND MAINTENANCE

Attention! The instrument is a precise device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the device:

- Do not point the device at the sun.
- Protect the device from bumps, falls, and excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the device.
- Do not expose the device to extremely hot and cold temperatures.
- If liquids get inside the device, first of all, remove the batteries, then contact the service center.
- Do not store or use the device in high humidity conditions for a long time.
- Clean the device with a soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the device is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.

Failure to observe the following rules may lead to leakage of electrolyte from the batteries and damage of the device:

- Remove the batteries from the device if it is not used for a long time.
- Do not use batteries of different types, with different charge level.
- Do not leave discharged batteries in the device.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDTRÖL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany



Do not throw the device in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC, expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

WARRANTY

All CONDTRÖL GmbH devices go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDTRÖL GmbH agrees to eliminate all defects in the device, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 24 months and starts from the date of purchase by the end customer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the device caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the device relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the device.
- 4) CONDTRÖL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.
- 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.
- 6) After holding warranty works by CONDTRÖL GmbH warranty period is not renewed or extended.
- 7) CONDTRÖL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the device to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDTRÖL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany

Smart 40 Lite **CONDROL**

DE LASER-ENTFERNUNGSMESSER

Bedienungsanleitung

BDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf CONDROL Smart 40 Lite.

Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende der deutschen Anleitung. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Nichtbeachten der Anweisungen kann zu Verletzungen und Materialschäden führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Bei der Übergabe des Gerätes zur zeitweiligen Nutzung legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Gerät darf nur zweckmäßig verwendet werden.

- Aufkleber und Warnschilder sollen stets am Gerät verbleiben, vermeiden Sie deren Unkenntlichmachung, denn sie enthalten Informationen über die sichere Verwendung Ihres Gerätes.

Das Gerät erzeugt Strahlung der Laserklasse 2 gemäß IEC60825-1 mit der Wellenlänge 635 nm.



Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2
<1 mW, 630-670 nm
EN 60825-1: 2007-03

- Blicken Sie nicht in Laserstrahl oder in seine Reflexion, sowohl mit ungeschützten Augen als auch mit optischen Instrumenten. Richten Sie den Laserstrahl ohne Not nicht auf Personen und Tiere. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.

- Aus Sicherheitsgründen Augen schließen oder wegblicken.

- Es ist verboten, selbst das Gerät aufzuschrauben oder zu reparieren. Die Reparatur darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdete Umgebung, wie in der Nähe von leicht entflammaren Stoffen.

-Verhindern Sie eine Überhitzung der Batterie, um das Explosionsrisiko und Elektrolytauslauf zu reduzieren. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure waschen Sie sofort die betroffenen Stellen mit Wasser und Seife. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Augen, reinigen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Smart 40 Lite ist zum Messen von Distanzen, Längen und Höhen, der Berechnung von Flächen und Volumina, sowie zu den indirekten Messungen mit dem Satz des Pythagoras bestimmt. Er ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Reichweite*	0,05...40 m
Kleinste Anzeige	1 mm
Genauigkeit **	±3 mm
Lasertyp	Klasse II, 630-670 nm, <1 mW
Automatisches Ausschalten des Lasers	20 Sekunden
Automatisches Ausschalten des Geräts	150 Sekunden
Speichervolumen	99 Messwerte
Lagerungstemperatur	-20...+60 °C
Zulässige Umgebungstemperatur	0...+40 °C
Akkus	2 x 1.5 B AAA LR03 (alkalisch)
Batteriestandzeit	Bis 8.000 Messungen
Abmessungen	104x48x25mm
Gewicht	0,1 kg

* Unter ungünstigen Bedingungen, wie z.B. direktem Sonnenlicht oder schlecht reflektierender Oberfläche, verwenden Sie eine Zieltafel.

** Unter ungünstigen Bedingungen wie z.B. direktem Sonnenlicht, kann die Ungenauigkeit steigen. Es kann zu Messfehlern kommen, wenn Sie gegen glänzende oder durchsichtige Oberflächen, bewegliche Objekte, Objekte mit rauen Oberflächen, messen oder wenn der Laserstrahl reflektiert wird.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des Gerätes umfasst:

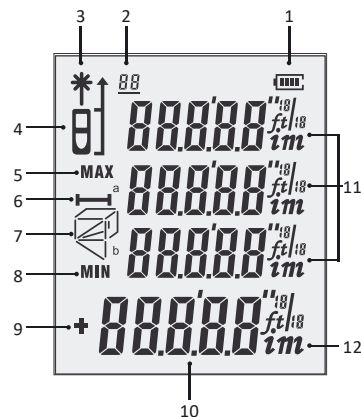
1. Laser-Entfernungsmesser – 1 St.
2. Batterien - 2 St.
3. Bedienungsanleitung – 1 St.

GERÄTEBESCHREIBUNG



- Tastatur**
- ON** / **DIST**: Einschalten/ Laserstrahl aktivieren/ Einzelmessung/ Dauermessung
 - : Fläche/Volumen/ Satz des Pythagoras
 - U**: Messausgangspunkt/ Messeinheiten festlegen
 - +** / **MEMO**: Zusammenzählung/ Subtraktion
 - OFF** / **C**: Messwerte löschen/ Ausschalten

Display



1. Akkuladestandsanzeige
2. Anzeige für Zellenzahl im Speicher
3. Laserstrahlanzeige
4. Anzeige für Messausgangspunkt
5. Anzeige für Maximalwerte
6. Anzeige für Einzelmessung
7. Modusanzeige „Fläche“, „Volumen“, „Pythagoras“
8. Anzeige für Minimalwerte
9. Anzeige für Zusammenzählung / Subtraktion
10. Zusätzliche Messwertergebniszeilen
11. Hauptzeile
12. Messeinheit


GERÄTEBEDIENUNG

Batterie einsetzen/auswechseln

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach wieder.



Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Es besteht die Möglichkeit der Korrosion und Entladung. Alle Batterien sollten immer zur gleichen Zeit ersetzt werden. Alle Batterien sollen von demselben Hersteller sein und gleiche Spannung haben.

Bereiten Sie Ersatzbatterien beim Erscheinen des Symbols  auf dem Display.

Ein-/Ausschalten




Einschalten: Drücken Sie die Taste **DIST** ^{ON}. Das Gerät schaltet sich ein und geht in den Modus der Einzelmessungen.

Ausschalten: Drücken und halten Sie die Taste **C** ^{OFF} 3 Sekunden gedrückt.


Um Batterie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 150 Sekunden automatisch aus, wenn die Tasten nicht betätigt werden.

Messausgangspunkt

Alle Messungen können ab Unterkante oder Oberkante des Gerätegehäuses durchgeführt werden. Gemäß Standardeinstellung misst das Instrument immer ab Unterkante.

Für die Wahl des Ausgangspunktes drücken Sie die Taste . Daraufhin erscheinen auf dem Display die Symbole  oder .

Messeinheiten

Um die Messeinheiten zu ändern, drücken und halten Sie die Taste  1 Sekunde gedrückt.

Standardmäßig werden Messeinheiten 0,000 m gesetzt.

Beleuchtung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schaltet sich die Beleuchtung automatisch ein, wenn eine Taste des Gerätes gedrückt wurde. Die Beleuchtung schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus.

MESSUNGEN

Einzelmessungen

Durch Drücken der Taste **DIST** ^{ON} schalten Sie das Gerät ein. Durch erneutes Drücken der Taste **DIST** ^{ON} aktivieren Sie den Laserstrahl. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen. Drücken Sie wieder die Taste **DIST** ^{ON} um zu messen.

Das Messergebnis erscheint auf dem Display. Um Messergebnisse zu löschen, drücken Sie die Taste **C** ^{OFF}.



Dauermessungen (Tracking)



Drücken Sie die Taste **DIST** ^{ON} und halten diese 2 Sekunden gedrückt.

Dabei führt das Gerät mehrere Messungen durch. In der zweiten und der dritten Zeile des Displays werden der Maximal- und Minimalwert entsprechend angezeigt. In der Hauptzeile wird der letzte Wert angezeigt. Durch Kurzdrücken der Taste **DIST** ^{ON} können Sie die Messungen stoppen. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste **C** ^{OFF}.



BERECHNUNGEN

Flächenberechnung

Drücken Sie die Taste  einmal. Auf dem Display erscheint das Symbol .

Durch Drücken der Taste **DIST** aktivieren Sie den Laserstrahl und durch erneutes Drücken der Taste **DIST** messen Sie die erste Seite (Länge). Durch Drücken der Taste **DIST** aktivieren Sie den Laserstrahl und durch erneutes Drücken der Taste **DIST** messen Sie die zweite Seite (Breite). Das Messergebnis (Multiplikation von Länge und Breite) erscheint in der Hauptzeile des Displays. Um das letzte Messergebnis zu löschen, drücken Sie die Taste  und wiederholen Sie die Messung noch einmal (bei Bedarf). Um den Modus zu verlassen, drücken Sie wieder die Taste .

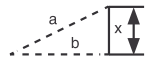
Volumenberechnung



Drücken Sie die Taste  zweimal. Auf dem Display erscheint das Symbol .


Durch Drücken der Taste **DIST** aktivieren Sie den Laserstrahl und durch erneutes Drücken der Taste **DIST** messen Sie die erste Seite (Länge). Durch Drücken der Taste **DIST** aktivieren Sie den Laserstrahl und durch erneutes Drücken der Taste **DIST** messen Sie die zweite Seite (Breite). Durch Drücken der Taste **DIST** aktivieren Sie den Laserstrahl und durch erneutes Drücken der Taste **DIST** messen Sie die dritte Seite (Höhe). Das Messergebnis (Multiplikation von Länge, Breite und Höhe) erscheint in der Hauptzeile des Displays. Um das letzte Messergebnis zu löschen, drücken Sie die Taste  und wiederholen Sie die Messung noch einmal (bei Bedarf). Um den Modus zu verlassen, drücken Sie wieder die Taste .

Indirektes Messen (Satz des Pythagoras)

Berechnung mit 2 Hilfsmessungen (Kathete)






Drücken Sie die Taste  dreimal. Auf dem Display erscheint das Symbol . Messen Sie die Strecken A und B. Die Länge der X-Strecke wird nach der zweiten Messung berechnet und in der Hauptzeile des Displays angezeigt. Die B-Strecke soll waagrecht zur C-Strecke und nicht länger als die A-Strecke sein.

Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

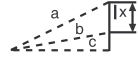
Berechnung mit 2 Hilfsmessungen (Hypotenuse)






Drücken Sie die Taste  viermal. Auf dem Display erscheint das Symbol . Messen Sie die Strecken A und B. Die Länge der C-Strecke wird nach der zweiten Messung berechnet und in der Hauptzeile des Displays angezeigt. Die B-Strecke soll waagrecht zur A-Strecke sein.

Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

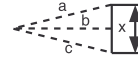
Berechnung mit 3 Hilfsmessungen (Kathetensubtraktion)






Drücken Sie die Taste  fünfmal. Auf dem Display erscheint das Symbol . Messen Sie die Strecken A, B und C aufeinanderfolgend. Die Länge der X-Strecke wird berechnet und in der Hauptzeile angezeigt. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .


Berechnung mit 3 Hilfsmessungen (Kathetensubtraktion)




Drücken Sie die Taste  sechsmal. Auf dem Display erscheint das Symbol . Messen Sie die Strecken A, B und C aufeinanderfolgend. Die Länge der X-Strecke wird


berechnet und in der Hauptzeile angezeigt. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .



Zusammenzählung / Subtraktion der Einzelmessungen/ Flächen-/Volumenwerte


Führen Sie eine Einzelmessung/ Berechnung durch. Drücken Sie die Taste  um Zusammenzählung (+) oder Subtraktion (-) zu wählen. Auf dem Display erscheint das entsprechende Symbol. Führen Sie die zweite Einzelmessung/ Berechnung durch.


Drücken Sie die Taste **DIST**. Das Ergebnis der Zusammenzählung / Subtraktion erscheint auf dem Display. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

Speicher

Um den Speicher zu öffnen, drücken Sie die Taste  und halten diese 2 Sekunden gedrückt.

Um die letzten 99 Ergebnisse zu betrachten, drücken Sie die Taste  aufeinanderfolgend. Auf dem Display erscheint die Reihennummer  des Mess-/ Berechnungswertes im Speicher.

Um den Speicher zu leeren, drücken Sie die Taste  und halten diese 2 Sekunden gedrückt.

Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

FEHLERCODES

Beim Gerätegebrauch können auf dem Display folgende Fehler angezeigt werden:

Fehlercode	Problem	Lösung
Err	Der Messwert liegt außerhalb des Messbereichs.	Führen Sie die Messungen innerhalb des Messbereichs durch.
Err1	Das reflektierte Signal ist zu schwach.	Messen Sie auf eine besser reflektierende Oberfläche. Benutzen Sie die Zieltafel.
Err2	Das reflektierte Signal ist zu stark.	Messen Sie auf eine weniger reflektierende Oberfläche. Benutzen Sie die Zieltafel.
Err3	Niedriger Batteriestand.	Setzen Sie neue Batterien ein.
Err4	Die Betriebstemperatur liegt außerhalb des gültigen Bereichs.	Verwenden Sie das Gerät innerhalb der vorgesehenen Betriebstemperatur.
Err5	Berechnungsfehler im Modus Satz des Pythagoras.	Nehmen Sie die Berechnungen nochmals vor. Stellen Sie sicher, dass die Länge der Hypotenuse größer, als die Länge der Kathete ist.

PFLEGE UND BEDIENUNG

Vorsicht! Dieses Instrument ist ein präzises Gerät und soll stets vorsichtig behandelt werden. Die Beachtung der folgenden Vorschriften verlängert die Laufzeit des Geräts:

- Richten Sie das Gerät nicht auf die Sonne;
- Vermeiden Sie Stöße, Fälle, starke Vibrationen sowie Eindringen von Flüssigkeit, Staub, fremden Gegenständen in das Gerät;
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen;
- Im Fall des Wassereindringens in das Gerät entfernen Sie zuerst die Batterien, wenden Sie sich dann an das Servicezentrum;
- Das Gerät darf nicht lange bei starker Feuchtigkeit aufbewahrt und verwendet werden;
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch;
- Halten Sie die Geräteoptik sauber, vermeiden Sie mechanische Beschädigungen;
- Führen Sie zeitweise Kontrollmessungen durch. Insbesondere, wenn das Gerät starken mechanischen oder anderen Einwirkungen ausgesetzt wurde, sowie vor und nach wichtigen Messarbeiten.

Nichtbeachten der folgenden Anweisungen kann zum Elektrolytauslauf und Gerätebeschädigung führen:

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät aus, falls es für die lange Zeit nicht eingesetzt wird.
- Verwenden Sie gleiche Batterientypen mit der gleichen Spannung
- Lassen Sie im Gerät keine entladenen Batterien.

ENTSORGUNG

Geräte, Zubehör und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Gerät bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland



Werfen Sie das Gerät nicht in den Restmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Altgeräte mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

GARANTIE

Alle Geräte der CONDROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion geprüft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Mängelhaftungsansprüche des Käufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

- 1) Die CONDROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Mängel am Gerät, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- 2) Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt ab Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg). Die Betriebsdauer Ihres Gerätes beträgt 36 Monate.
- 3) Die Garantie trifft nicht für Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiß zurückzuführen sind. Für Mängel am Gerät, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch, unzureichendem Service und Pflege, Verwendung von Nicht- CONDROL GmbH Zubehör oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veränderungen oder Zusätze am Gerät erlischt die Garantie. Für Mängel, die den normalen Gebrauch des Geräts nicht beeinträchtigen, gilt die Garantie nicht.
- 4) Die CONDROL GmbH behält sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen.
- 5) Andere Ansprüche als die oben genannten werden nicht über die Garantie abgedeckt.
- 6) Nach Garantieleistungen durch die CONDROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlängert.
- 7) Die CONDROL GmbH übernimmt keine Verantwortung für Gewinnverlust und andere Umstände, die mit dem defekten Gerät in Verbindung stehen. Die CONDROL GmbH übernimmt keine Kosten für Miet- oder Leihgeräte während der Reparatur. Für die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf). Änderungen vorbehalten.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Gerät defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Händler zurück. Falls Sie das Gerät nicht bei einem Händler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland

Während des Transports und der Aufbewahrung sollte das Gerät in seiner Tasche oder Koffer sein. Säubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Säuberung mit Reinigungs- und Lösungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Gerät nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Das eigenständige Öffnen des Geräts ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geöffnet werden.

Smart 40 Lite CONDROL

RU ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР

Руководство по эксплуатации

Поздравляем с приобретением лазерного дальномера Smart 40 Lite CONDROL. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно приложите к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.

- Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию о безопасной эксплуатации прибора.

Прибор относится ко 2 классу лазерных изделий в соответствии с IEC60825-1 с длиной волны 635 нм.



Лазерное излучение
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 630-670 нм
IEC 60825-1: 2007-03

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.

- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.

- Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.

- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

- Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер Smart 40 Lite предназначен для измерения расстояний, длин, высот, проведения вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, а также косвенных измерений с помощью теоремы Пифагора. Прибор предназначен как для эксплуатации в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерений *	0,05...40 м
Дискрета измерения	1 мм
Погрешность **	±3 мм
Тип лазера	Класс II, 630-670 нм, < 1 мВт
Автоматическое выключение лазера	20 сек.
Автоматическое выключение прибора	150 сек.
Память	99 значений
Температурный диапазон хранения	-20...+60 °C
Температурный диапазон работы	0...+40 °C
Элементы питания	2 x 1.5 В AAA LR03 (щелочной)
Срок службы элементов питания	До 8000 измерений
Габариты	104x48x25 мм
Вес	0,1 кг

* В неблагоприятных условиях, например при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражательную пластину.

** Точность измерения может ухудшиться при неблагоприятных условиях измерения, таких как яркий солнечный свет, если измерения производятся до глянцевых или прозрачных поверхностей, движущихся объектов, объектов с неровной поверхностью, а также при наличии переотражений лазерного луча.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплект поставки прибора включает:

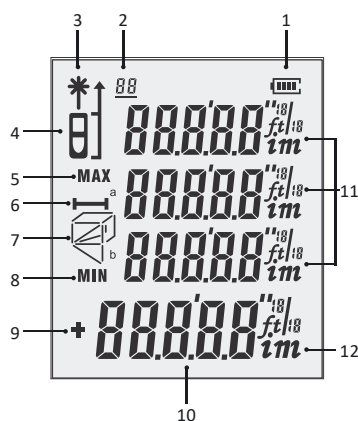
1. Лазерный дальномер – 1 шт.
2. Батарейки – 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- Клавиатура**
- ON** **DIST** Включение прибора / лазерного луча / единичное измерение / непрерывное измерение
 - Площадь / Объем / Пифагор
 - Выбор точки отсчета / единиц измерения
 - ±** Сложение/вычитание
 - MEMO**
 - OFF** **C** Сброс значений / выключение прибора

Дисплей



1. Индикатор уровня заряда элементов питания
2. Индикатор номера ячейки в памяти
3. Индикатор включенного лазера
4. Индикатор точки отсчета измерения
5. Индикатор максимального значения
6. Индикатор единичного измерения
7. Индикатор режимов «Площадь», «Объем», «Пифагор».
8. Индикатор минимального значения
9. Индикатор сложения / вычитания
10. Основная строка вывода результатов измерения
11. Дополнительные строки вывода результатов измерения

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установка/замена элементов питания

Батарейный отсек находится на задней стороне корпуса прибора.

Снимите крышку батарейного отсека. Установите элементы питания, соблюдая полярность. Закройте батарейный отсек.

Внимайте элементы питания из прибора, если он длительное время не используется во избежание коррозии и разряда батарей. Все элементы питания должны быть заменены одновременно. Оба элемента питания должны быть одной марки, с одинаковым уровнем заряда.

Подготовьте сменные элементы питания при отображении символа на дисплее.



Включение/выключение

Включение: нажмите клавишу **ON** **DIST**. Прибор включится и перейдет в режим единичных измерений.

Выключение: нажмите и удерживайте клавишу **OFF** **C** в течение 3 секунд.

Для экономии заряда батарей прибор автоматически выключается через 150 секунд после последнего действия.

Точка отсчета

Точкой отсчета измерений можно установить передний или задний торец корпуса прибора. По умолчанию измерение производится от заднего торца корпуса прибора.

Нажмите на клавишу для смены точки отсчета. При этом на дисплее отображается соответствующий индикатор - или .

Единицы измерения

Нажмите и удерживайте клавишу в течение 1 секунды для выбора единиц измерения. По умолчанию установлены единицы измерения 0,000 м.

Подсветка дисплея

Подсветка дисплея включается автоматически при нажатии на любую клавишу и выключается через 15 секунд после последнего нажатия.

ИЗМЕРЕНИЯ

Единичное измерение

Нажатием на клавишу **ON** **DIST** включите прибор. Повторным нажатием **ON** **DIST** включите лазерный луч.

Наведите лазерный луч на цель и нажатием клавиши **ON** **DIST** произведите измерение.

Результат измерений появится на дисплее. Для удаления результатов измерения нажмите на клавишу **OFF** **C**.

Непрерывное измерение (трекинг)



Нажмите и удерживайте клавишу **ON** **DIST** в течение 2 секунд.


Прибор будет производить измерения одно за другим, отображая максимальное и минимальное значения во второй и третьей строке дисплея, последнее измеренное значение в основной строке дисплея. Остановка работы режима осуществляется кратковременным нажатием клавиши **ON** **DIST**.



Для выхода из режима нажмите на клавишу **OFF** **C**.


ВЫЧИСЛЕНИЯ

Площадь




Нажмите на клавишу  1 раз. Символ  появится на дисплее.


Нажмите на клавишу  **ON** включите лазер и повторным нажатием клавиши **DIST** произведите измерение первой стороны (длина).




Нажмите на клавишу  **ON** включите лазер и повторным нажатием клавиши **DIST** произведите измерение второй стороны (ширина). Результат вычислений (как произведение длины и ширины) появится в основной строке дисплея. Для сброса последнего результата измерения нажмите клавишу  **ON** и проведите его повторно (если необходимо).

Для выхода из режима еще раз нажмите на клавишу  **OFF**.

Объем


Нажмите на клавишу  2 раза. Символ  появится на дисплее. Нажмите на клавишу  **ON** включите лазер и повторным нажатием клавиши **DIST** произведите измерение первой стороны (длина).

Нажмите на клавишу  **ON** включите лазер и повторным нажатием клавиши **DIST** произведите измерение второй стороны (ширина).

Нажмите на клавишу  **ON** включите лазер и повторным нажатием клавиши **DIST** произведите измерение третьей стороны (высота). Результат вычислений (как произведение длины, ширины и высоты) появится в основной строке дисплея. Для сброса последнего результата измерения нажмите клавишу  **ON** и проведите его повторно (если необходимо). Для выхода из режима еще раз нажмите на клавишу  **OFF**.


Косвенные измерения (Теорема Пифагора)

Вычисление с помощью двух дополнительных измерений (катет)


Нажмите на клавишу  3 раза.


Символ  появится на дисплее.

Проведите измерение длин отрезков А, В. После второго измерения длина отрезка Х будет вычислена и отображена в основной строке дисплея. Отрезок В должен быть перпендикулярен отрезку С и не может быть больше отрезка А.


Для выхода из режима нажмите на клавишу  **OFF**.

Вычисление с помощью двух дополнительных измерений (гипотенуза)

Нажмите на клавишу  4 раза.


Символ  появится на дисплее.

Проведите измерение длин отрезков А, В. После второго измерения длина отрезка С будет вычислена и отображена в основной строке дисплея. Отрезок В должен быть перпендикулярен отрезку А.


Для выхода из режима нажмите на клавишу  **OFF**.

Вычисление с помощью трех дополнительных измерений




(вычитание катетов)

Нажмите на клавишу  5 раз. Символ  появится на дисплее.


Проведите последовательно измерения отрезков А, В и С. Длина отрезка Х будет вычислена и отображена в основной строке дисплея. Для выхода из режима



нажмите на клавишу  **OFF**.

Вычисление с помощью трех дополнительных измерений (сумма катетов)

Нажмите на клавишу  6 раз. Символ  появится на дисплее. Проведите последовательно измерения отрезков А, В и С. Длина отрезка Х будет вычислена и отображена в основной строке дисплея. Для выхода из режима нажмите на клавишу  **OFF**.


Сложение/вычитание единичных измерений/площадей/объемов


Выполните единичное измерение/вычисление. Нажмите клавишу  **MEMO** для выбора сложения (+) или для вычитания (-). Соответствующий символ появится на дисплее.


Выполните второе измерение/вычисление и нажмите клавишу  **DIST**. Результат сложения/вычитания появится на дисплее. Для выхода из режима нажмите на клавишу  **OFF**.

Память

Нажмите и удерживайте клавишу  **MEMO** в течение 2 секунд для входа в память прибора.

Последовательно нажимайте на клавишу  **MEMO** для просмотра последних 99 результатов измерений. Порядковый номер измерения/вычисления в памяти появится на дисплее - **88**.

Для очистки памяти нажмите и удерживайте клавишу  **OFF** в течение 2 секунд.

Для выхода из режима нажмите на клавишу  **OFF**.

КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды/символы:

Сообщение	Проблема	Решение
Err	Результат измерения вне диапазона	Проведите измерения в пределах допустимого диапазона
Err1	Слишком слабый сигнал	Выберите поверхность с большей отражательной способностью. Используйте отражательную пластину
Err2	Слишком сильный сигнал	Выберите поверхность с меньшей отражательной способностью. Используйте отражательную пластину
Err3	Низкий уровень заряда элементов питания	Замените элементы питания
Err4	Температура эксплуатации прибора вне допустимого диапазона	Используйте прибор в допустимом температурном диапазоне
Err5	Ошибка вычислений в режиме Пифагора	Проведите измерения повторно. Убедитесь, что длина гипотенузы больше длины катета.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным устройством и требует бережного обращения.

Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце;
 - Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов;
 - Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур;
 - В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр;
 - Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности;
 - Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой;
 - Содержите оптику прибора в чистоте и оберегайте от механических повреждений;
 - Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.
- Несоблюдение следующих правил может привести к вытеканию электролита из элементов питания и порче прибора:
- Вынимайте элементы питания из прибора, если он не используется в течение длительного времени.
 - Не используйте элементы питания разного вида, с разным уровнем заряда.
 - Не оставляйте в приборе разряженные элементы питания.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/ батареи следует собирать и сдавать на рециркуляцию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рециркуляцию отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/ батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 24 месяца с даты продажи. Срок службы прибора – 36 месяцев.

Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте www.condtrol.ru.